

Gradas de discos desde 8 m  
TERRADISC

# Para la mejor mezcla



## Avivar el suelo



Las gradas de discos cortos TERRADISC se desarrollaron para el volcado de rastrojo y para la preparación general del terreno para la siembra. La construcción compacta, así como la posición agresiva de los discos aportan una entrada segura y una buena mezcla de los residuos de cosecha.

## Índice

### Gradas de discos TERRADISC

Entrada perfecta - sistema TWIN ARM	4-5
Para mayor esfuerzo - acabado de alta calidad	6-7
Confort - ajuste fácil	8-9

### Gradas de discos arrastradas, plegables

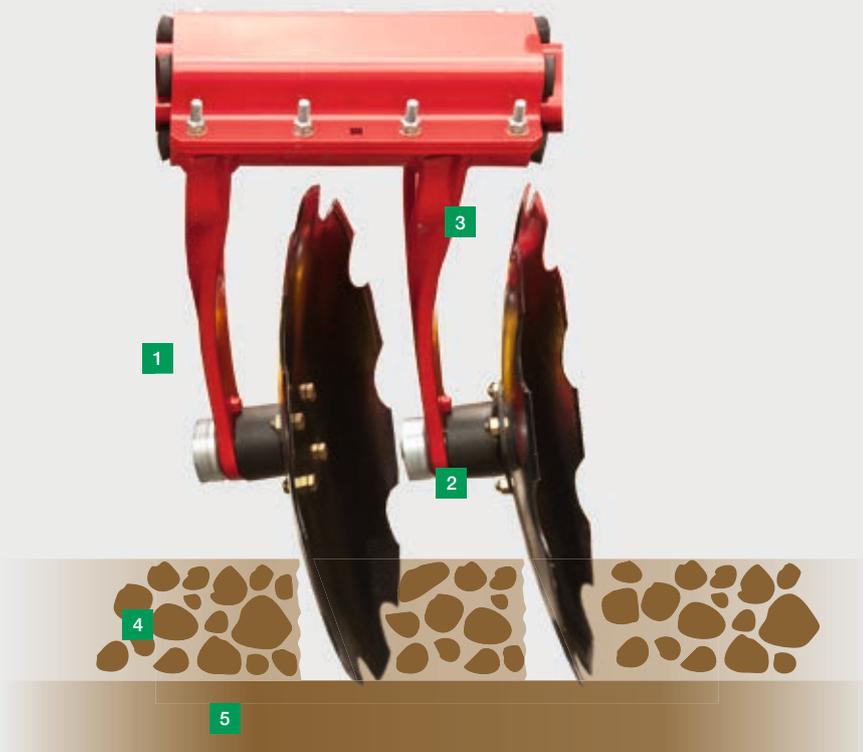
Ancho de trabajo de hasta 10 m	10-13
Mayor adaptación al suelo	14-15
Ancho de trabajo efectivo	16-17
Vitalizar el suelo	18-21
Enganche y chasis	22-23
Manejo cómodo	24-25

### Accesorios / datos técnicos

Variantes de equipamiento	26-27
Rodillos	28-29
Accesorios	30-31
Datos técnicos	32-33
MyPÖTTINGER / RECAMBIOS ORIGINALES	34-35

Todos los datos técnicos, medidas, pesos, rendimiento, etc. tienen carácter no vinculante. Las máquinas en las fotos no disponen del equipamiento específico del país y no llevarán equipamiento de serie, tampoco está disponible para todas las regiones. Póngase en contacto con su distribuidor PÖTTINGER.

# Entrada perfecta



## Mayor mezclado

Un horizonte de trabajo uniforme con una mezcla excelente es la demanda de los más exigentes. Para eso, PÖTTINGER optimizó la forma, el tamaño, el ángulo y la entrada de los discos. El resultado: Fácil arrastre, perfecta entrada, mejor desmenuzado y mejor mezcla del terreno, incluso en suelos secos. También el elevado peso de la TERRADISC aporta un uso seguro de la grada de discos.

## Sistema TWIN ARM

Cada soporte tiene soldados dos robustos brazos de hierro forjado. Esto hace que los discos mantengan siempre la posición y el ajuste. Incluso en suelos pesados, los discos no se desvían lateralmente - haciendo un trabajo de forma eficaz.

## Herramientas bien pensadas

Los robustos discos dentados, de acero especial, tienen un diámetro de 580 mm. Con ocho discos por metro de ancho de trabajo, los discos tienen una distancia de solamente 12,5 cm entre ellos. La óptima combinación del brazo inferior y el ángulo de ubicación garantiza una entrada segura en el suelo. La ubicación desplazada de los discos aporta una buena mezcla de tierra y paja.

## Universal de poco profundo a profundo

Los discos de la TERRADISC convencen por su diámetro óptimo. El diámetro de los discos de 580 mm garantizan un corte por toda la superficie incluso en una profundidad de trabajo poco profunda desde 5 cm. Al mismo tiempo también permite un mezclado fiable con trabajos profundos.

- 1 Entrada perfecta gracias a la agresiva posición de los discos
- 2 Trabajo libre de atascos gracias al gran espacio libre
- 3 Larga vida útil gracias a las piezas mejoradas y forjadas
- 4 Suelo trabajado - horizonte de trabajo uniforme y corte seguro
- 5 Suelo sin trabajar



## Gran distancia entre soporte y disco

El éxito se consigue con una técnica de alta calidad y unas excelentes herramientas de trabajo.

- Gran espacio entre los discos y los brazos.
- Los brazos se abren en la dirección de giro, lo que evita el aprisionamiento de piedras o residuos de cosecha.
- Un gran espacio entre los discos y el soporte para un paso seguro de grandes cantidades de masa orgánica.

# Para mayor esfuerzo



## Uso seguro y larga vida útil

Altas velocidades y profundidades de trabajo de 5 a 15 cm significan una alta carga para el soporte del disco. Por este motivo, PÖTTINGER usa rodamientos de alta calidad para una larga vida útil.

Esto garantiza un trabajo sin paradas también bajo condiciones de trabajo difíciles.

## Robusto y fiable

Los rodamientos de bola de doble hilera provienen de la industria de maquinaria de construcción. Estos garantizan la robustez y la fiabilidad. También soportan perfectamente las cargas que reciben.

- Los rodamientos de bola de doble hilera de lubricación continua no necesitan mantenimiento.
- Una junta cierra cada rodamiento de bolas herméticamente.
- Una protección metálica protege la junta adicionalmente.
- Los rodamientos se fijan en el brazo portadiscos mediante un bulón.
- Las tuercas están protegidas por tapas montadas en el mismo bulón.



## Seguro contra piedras NONSTOP

Elementos de goma de 40 mm aportan el seguro contra piedras NONSTOP aprobado durante años y libre de mantenimiento. Los soportes van montados en un perfil cuadrado de paredes gruesas. El apriete de los soportes en las barras de goma asegura una alta tensión previa para una entrada segura de los discos.

## Discos ajustables

Los discos del TWIN ARM detrás de la vía del tractor se ajustan en altura hasta 5 cm. Así se garantiza también en esta zona un labrado de toda la superficie y de poca profundidad. Un resultado de trabajo constante y llano en todo el ancho de la máquina forma la base para los siguientes pasos de trabajo. Para un laboreo seguro en la vía de conducción no hace falta un ajuste más profundo de toda la máquina. Se reduce la demanda de potencia y el gasto de combustible. Para una conexión perfecta, el par de discos exteriores se ajusta adicionalmente en profundidad.

# Confort

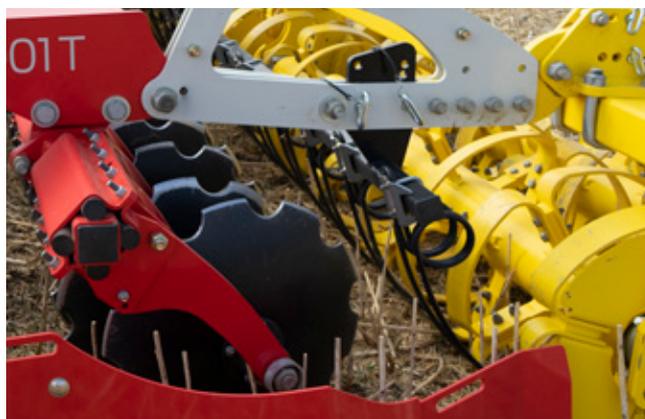


## Mando confort PROFILINE

Aprovéchese del equipamiento opcional y maneje la TERRADISC 8001 T o 10001 T sin bajarse del tractor. El manejo y el ajuste del control confort Profiline se hace mediante el mando ISOBUS. Este es completamente hidráulico y se controla mediante el mando Expert 75 o la pantalla del tractor.

### Control para:

- Ajuste de profundidad hidráulica - variación de la profundidad de trabajo de 5 a 15 cm.
- Sistema Load Sensing para una perfecta adaptación al suelo y componentes hidráulicos de larga vida útil del tractor.
- Plegado de la grada de discos pulsando un botón.



## Apoyo práctico

Con el control de desarrollo especial de las consolas, donde va ubicada la rastra deflectora (opcional), al ajustar la profundidad de trabajo se ajusta de forma automática. Sin necesidad de un ajuste adicional.

Las ruedas palpadoras garantizan el cumplimiento de una profundidad de trabajo uniforme bajo todas las condiciones. La regulación de la profundidad de trabajo se realiza de serie mediante clips de giro.

## Chapas laterales de serie

Para un trabajo uniforme hay dos chapas laterales de serie ajustables. Gracias a la forma de construcción adaptada, la tierra se mantiene de forma fiable dentro del ancho de la máquina. Esto aporta un trabajo limpio.

## Gradas de discos arrastradas, plegables



# TERRADISC 8001 T / 10001 T



## Gradas de discos arrastradas, plegables

Los modelos TERRADISC T con un ancho de trabajo de 8 a 10 m se apoyan en un bastidor de transporte.

La elevación durante el trabajo en las cabeceras funciona a través del rodillo. Esto aporta una distribución uniforme del peso de la máquina por todo el ancho de trabajo y minimiza las compactaciones.

En el rodillo Tandem CONOROLL, la máquina va apoyada en el rodillo trasero para evitar fuerzas laterales.

Las ruedas de transporte multifuncionales asumen en la posición de trabajo la misma función que las ruedas palpadoras.

## Ancho de trabajo de hasta 10 m



### Seguridad y flexibilidad de uso

- Entrada segura también bajo condiciones secas.
- Mezclado de los restos de cosecha libre de atascos.
- Perfecta preparación del semillero.
- Variación de la profundidad de trabajo de 5 cm a 15 cm.

### Eficiencia

- Los modelos TERRADISC PÖTTINGER también rinden el ancho de trabajo indicado en el campo.
- Escasos gastos de desgaste gracias a los discos estables con un diámetro de 580 mm y un grosor de 5 mm.
- Alto rendimiento de superficie gracias a altas velocidades.

# TERRADISC 8001 T / 10001 T



- 1 Ajuste de profundidad hidráulico mediante el rodillo
- 2 Brazos masivos forjados - sistema TWIN ARM
- 3 Grandes ruedas palpadoras para una perfecta adaptación al suelo
- 4 Diferentes rodillos para una óptima compactación

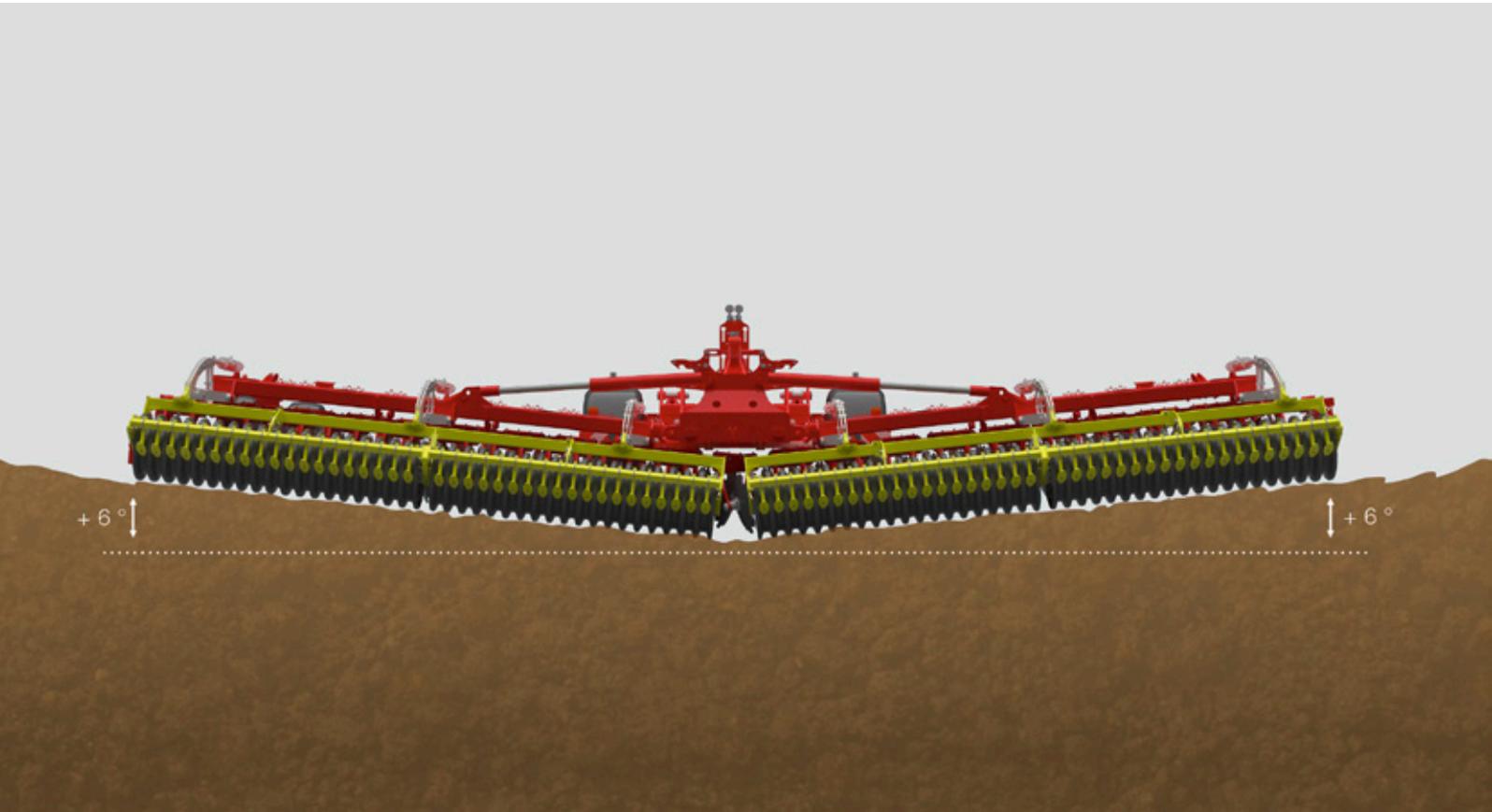
## Confort

- Múltiples posibilidades de ajuste.
- Escaso gasto de mantenimiento - rodamiento del disco 100 % libre de mantenimiento.
- Manejo confortable - funcionalidad ISOBUS con el mando EXPERT.
- Marcha suave y dimensiones de transporte compactas gracias al chasis ajustable.
- Se puede ajustar la presión para los campos de trabajo y de los rodillos en la versión de manejo estándar así como en el mando ISOBUS.
- También en ambas máquinas viene de serie el ajuste de inclinación y por lo tanto del tiro lateral de la máquina mediante el cilindro central. Esto garantiza un trabajo eficiente sin solapamientos.

## Resultado de trabajo

- Adaptación ideal al suelo de  $+6^\circ$  /  $-3^\circ$
- Profundidad de trabajo uniforme.
- Mezclado fiable de grandes cantidades orgánicas gracias al sistema TWIN ARM.
- Mayor mezclado.
- Óptima compactación.
- Uso perfecto de la potencia de tracción del tractor - ahorro de combustible.

# Mayor adaptación al terreno



## Perfecto resultado de trabajo

Una entrada perfecta y sin desvío lateral también está garantizada con suelos secos. Incluso con grandes restos de paja y mantillo la TERRADISC garantiza un mezclado limpio de restos de cosecha.

Esto se consigue gracias a la posición agresiva de los discos así como la ubicación desplazada del probado sistema TWIN ARM. También el elevado peso de la TERRADISC aporta un uso seguro de la grada de discos. Las ruedas palpadoras hidráulicas opcionales (rueda palpadora doble 340/55-10) aportan una perfecta adaptación al suelo.

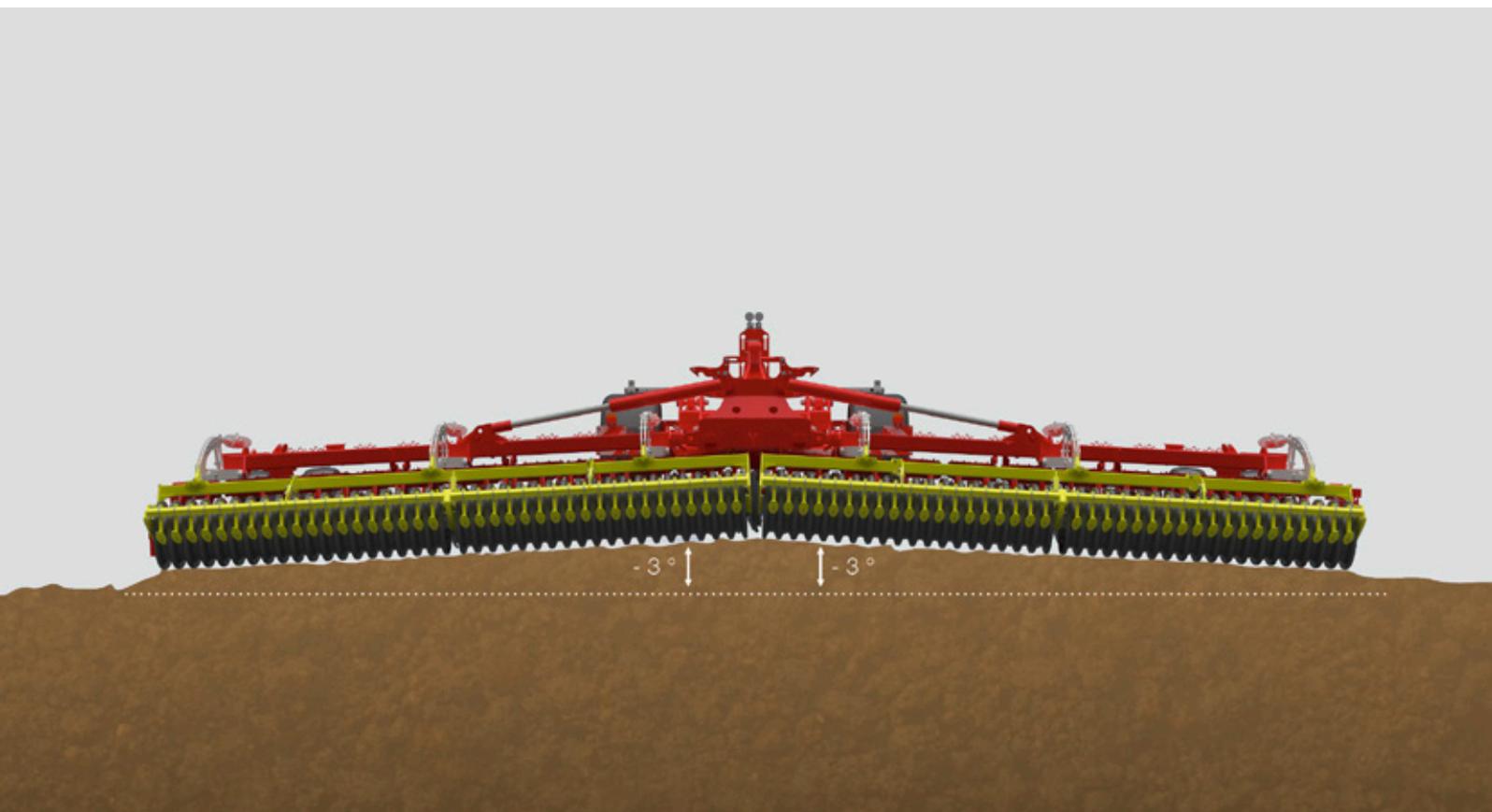
## Trabajo de marcha suave

El chasis aporta un comportamiento de conducción confortable durante el transporte por carretera y durante el uso. El sistema de amortiguación hidráulico garantiza la marcha suave durante el trabajo y apoya la entrada segura bajo todas las condiciones de suelo. Además del sistema de amortiguación hidráulico, las ruedas palpadoras garantizan un trabajo de marcha suave. Estas vienen de serie en la TERRADISC 10001 T.

## Pura protección del suelo

- Se puede elegir entre estos rodillos: Rodillo de jaula, rodillo de anillo cortante, Tandem CONOROLL y rodillo compactador de goma.
- En la cabecera, la TERRADISC T se apoya en el rodillo y el peso va repartido por todo el ancho de trabajo.
- Las máquinas TERRADISC arrastradas protegen el suelo incluso en las cabeceras.

# TERRADISC 8001 T / 10001 T



## Seguridad de uso garantizada

El éxito se consigue con una técnica de alta calidad y unas excelentes herramientas de trabajo.

- Gran espacio entre los discos y los brazos del sistema de brazos TWIN ARM. Un trabajo libre de atascos también está garantizado con muchos residuos orgánicos.
- Variación de la profundidad de trabajo de 5 a 15 cm ajustable a su necesidad. Se hace mediante el ajuste de las ruedas palpadoras así como del rodillo.
- Un pretensado hidráulico de los campos de trabajo aporta una presión de apoyo constante, independiente de la posición de trabajo. Así, los campos de trabajo flexibles pueden seguir el contorno del suelo con una profundidad de trabajo constante.
- Una rastra frontal opcional nivela el suelo antes de los discos. Esto facilita el trabajo en campos arados.

## Alto rendimiento de superficie

La TERRADISC 8001 T y TERRADISC 10001 T convencen por el alto rendimiento de superficie gracias a la alta velocidad de trabajo. Además, con las grandes ruedas palpadoras de la grada se garantiza un trabajo estable.

## Ancho de trabajo efectivo



# TERRADISC 8001 T / 10001 T



## Trabajo sin tiro lateral

La grada rotativa TERRADISC T con un ancho de trabajo de 8 o 10 m garantiza una marcha recta de la máquina sin tiro lateral. Esto permite un trabajo sin solapamiento. Esto ahorra tiempo, potencia, combustible y dinero.

Durante el trabajo con la máquina, un vistazo es suficiente para comprobar si la TERRADISC va centrada con el tractor. En caso de necesidad, se puede ajustar la inclinación, para que mantenga la vía deseada. Esto se ajusta mediante una válvula distribuidora de efecto doble, o con el mando confort Profiline, directamente en el mando.

## Trabajo más efectivo

En el sistema de conducción paralelo se indica el ancho de trabajo de la grada rotativa TERRADISC. El seguimiento central exacto de la máquina permite el aprovechamiento del ancho de trabajo pleno efectivo sin solapamientos o posiciones erróneas.

# Avivar el suelo



## TERRADISC T con AMICO F

Para el esparcido potente durante el tratamiento de rastrojos o preparación del semillero, PÖTTINGER ha equipado los modelos arrastrados de TERRADISC T de 8 y 10 m de ancho de trabajo con un sistema de distribución. Con solamente una pasada se pueden hacer los pasos de trabajo del laboreo del suelo y una aplicación de abono o siembra al mismo tiempo.

### De uso versátil

Las gradas de discos TERRADISC con sistema de distribución se pueden usar tanto para el volcado de rastrojos así como el mullido hasta 15 cm de profundidad de trabajo. Mediante una barra de distribución con ajuste flexible en el ángulo se cubren diferentes casos de uso:

- Aporte de abono para un desarrollo rápido de las plantas
- Siembra de frutos intermedios

## Trabajo potente

Con solo una pasada se incorporan abono o frutos intermedios con el proceso respetuoso con los recursos naturales directamente en el suelo.

Añadiendo el abono en el flujo de tierra levantado se incorpora directamente en el suelo y va tapado. El abono no sufre ninguna pérdida de efecto y la cantidad de abono efectiva queda a disposición para la planta. El proceso es apto para la preparación del semillero en primavera o para el abono de compensación de oligoelemento en granulado en otoño.

Los frutos intermedios, gracias a la cubierta inmediata y la compactación mediante el rodillo, van estimulados a la germinación. El esparcido se puede hacer en el vuelco llano de rastrojos.

Las velocidades de trabajo más allá de 10 km/h aportan en combinación con los grandes anchos de trabajo de 8 o 10 m un enorme rendimiento de superficie.

# TERRADISC T con sistema de distribución



## Herramientas seguras

Los grandes discos dentados con un diámetro de 580 mm cortan el suelo y mueven la tierra. El ángulo agresivo de ataque de las herramientas con gran agarre inferior aporta una entrada segura, también bajo condiciones secas. Gracias a la suspensión en el sistema TWIN ARM se evita un desvío lateral de los discos en ubicaciones duras. Por lo tanto se trabaja por toda la superficie, lo que garantiza nuevamente un aporte uniforme de las semillas o del abono.

## Sistema de distribución bien pensado

El conducto va colocado de forma telescópica y guiado de forma central en el chasis principal. La cabeza distribuidora va colocada en el centro, a la altura del rodillo. Para la posición de transporte, la cabeza distribuidora pliega hacia delante y forma una unidad compacta.

El gran corte transversal de 150 mm permite esparcir grandes cantidades de abono o semilla con una velocidad de trabajo adecuada. Al desplegar la cabeza distribuidora los tubos se tensan hasta los deflectores, así no se forman atascos. Así el transporte del medio no tiene obstáculos, lo que garantiza un flujo seguro.

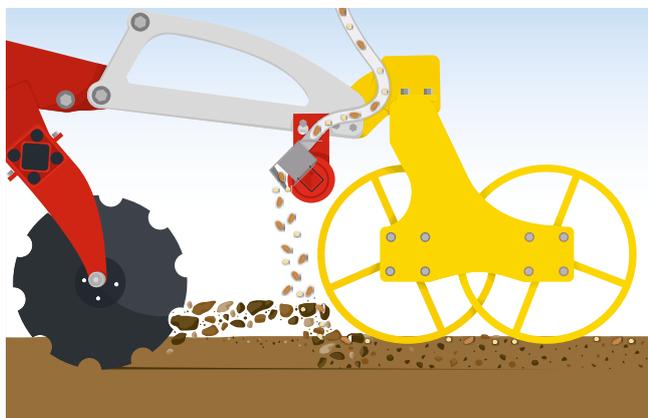
# Avivar el suelo



# TERRADISC T con sistema de distribución

En combinación con las gradas rotativas arrastradas TERRADISC T las salidas incorporan el medio en el flujo de tierra. Con la cubierta inmediata se evitan las emisiones en la aplicación del abono y al esparcir frutos intermedios se estimula la germinación. Incluso con altas velocidades de conducción se consigue una exacta distribución transversal y se incorpora la semilla o el abono de forma fiable.

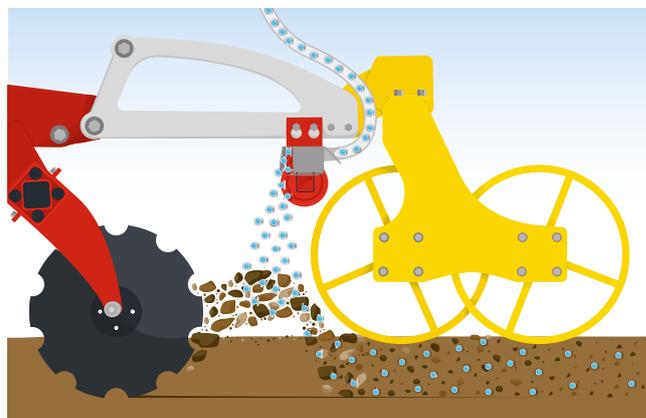
La barra distribuidora con todas las salidas es ajustable en el ángulo - abajo se describen dos diferentes posibilidades de ajuste. Según el caso de aplicación se puede ajustar la barra más llana o más inclinada hacia el suelo.



## Top-placement

Un ajuste de la barra distribuidora con la salida inclinada hacia el suelo consigue la mezcla en el flujo de tierra. Así el medio esparcido va guiado y se distribuye superficialmente en el área superior de laboreo.

Este proceso es apto para la siembra de ajardinamiento o mezclas de ajardinamiento.



## Mixed-placement

Con un ajuste fuertemente vertical de la barra distribuidora hacia el suelo, el medio va mezclado enseguida con el flujo de tierra y se deposita más profundo. La distribución del abono o de la semilla se hace en todo el trabajo de laboreo.

En la aplicación del vuelco de rastreo se puede, por ejemplo, hacer un abono de compensación de potasa o de nitrógeno para acelerar la descomposición de paja.

# Enganche y bastidor



## Transporte por carretera de marcha suave

Las gradas de discos TERRADISC 8001 y 10001 T vienen de serie con un chasis.

El bastidor está montado en el chasis principal y apoyado hacia el bloque de enganche. Esto garantiza un muy buen punto de gravedad de la máquina plegada, con un buen traspaso del peso en el tractor. El chasis ancho con neumáticos de 560/45 R22,5 asegura un suave transporte por carretera. El ancho de transporte es de 3 m y la altura de transporte inferior a 4 m. Además, la TERRADISC 8001 T y la 10001 T convencer por la gran distancia al suelo.

## Seguridad durante el transporte

Como opción adicional se ofrece un dispositivo de frenos de aire comprimido o de freno hidráulico. Esto garantiza seguridad hasta la velocidad máxima permitida. Con el freno de mano se cumplen todas las normativas de tráfico.

# TERRADISC 8001 T / 10001 T



## Enganche de la máquina

El enganche para la TERRADISC 8001 T y 10001 T se hace de serie mediante un enganche pendular - anilla para bulón de 50 mm. La anilla es ajustable en la lanza mediante el patrón de agujeros - para diferentes geometrías de enganche.

Como opción existen anillas para bulón de 30, 40 y 70 mm.

La bola de la anilla es intercambiable. Esto permite el enganche de la máquina para tractores con diferentes diámetros de bulón.

El pie de apoyo es de ajuste hidráulico. Esto facilita el enganche y desenganche de la máquina.

## Manejo simple

Para el uso de la variante estándar solamente hacen falta tres mandos de efecto doble. Todos los ajustes se hacen en la lanza mediante preselección.

## AMICO tolva frontal

La tolva frontal AMICO ofrece, en combinación con TERRADISC, la posibilidad de esparcir al mismo tiempo abono, frutos intermedios o ambos. Con una capacidad de 1.700 o 2.400 litros y una división de volumen de 60:40 se garantiza un amplio espectro de uso. El depósito está disponible con uno o dos dosificadores.

## Mayor flexibilidad de uso

Para garantizar un uso cómodo, la tolva frontal AMICO va equipada de serie con ISOBUS. El esparcido se hace mediante el proceso Single Shoot con sistema de tolva presurizada. Así las dos diferentes semillas o abono se mezclan después de la dosificación. No hace falta mezclarlos antes del esparcido, por lo cual no hay peligro de una segregación en el depósito. Las unidades de dosificación son, gracias al control inteligente, de control específico a la superficie - tanto con una como con dos dosificaciones. Además, el depósito puede ser usado sin problemas con otros fabricantes gracias al control ISOBUS.

## Manejo cómodo



## Manejo estándar

Los ajustes de las diferentes funciones se hacen de serie mediante la palanca en la lanza. Para ello se necesita solamente 3 mandos de efecto doble.

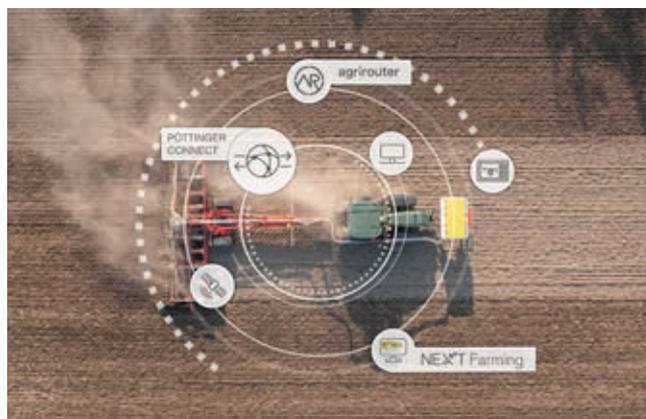
## Manejo

Para el ajuste base de la máquina se hace el control mediante la palanca (véase imagen arriba).

- 1º Mando: Plegado de la grada de discos.
- 2º Mando: Manejo del pie de apoyo y chasis (latiguillo azul). Ajuste del tiro lateral, pretensado del campo y amortiguación del rodillo (latiguillo gris).
- 3º Mando: Ajuste profundidad de trabajo de 5 a 15 cm de las ruedas palpadoras y los rodillos (latiguillo negro). La profundidad de trabajo se hace mediante clips de giro. Con este mando también se realiza la elevación de la máquina en las cabeceras a través de los rodillos.

Durante el trabajo se puede controlar la elevación en las cabeceras, así como el plegado de la grada rotativa de forma cómoda desde el asiento del tractor. Ajustar sin bajar.

# TERRADISC 8001 T / 10001 T



## Mando confort Profiline para ISOBUS

Nuestro mando Expert 75 es un moderno mando ISOBUS. Está disponible bajo pedido. Así puede hacer todos los ajustes cómodamente desde el asiento del tractor. Un sistema Load Sensing aporta una perfecta adaptación al suelo y el cuidado de los componentes hidráulicos del tractor.

### Ventajas gracias al mando confort Profiline

- Todos los cilindros van equipados con sensores de posición, así aparecen parámetros como por ejemplo la presión de pretensado o la profundidad exacta de trabajo en la pantalla.
- Un contador de hectáreas y de horas con memoria permite una documentación exacta de cada trabajo.
- Laboreo parcial específico de superficie con desconexión Task Controller.

### Manejo apretando un botón

- Variación de la profundidad de trabajo de 5 cm a 15 cm
- Plegado de la grada de discos
- Ajuste de inclinación - sin tiro lateral
- Ajuste de presión de los campos plegables para una adaptación al suelo constante.
- Ajuste de presión del amortiguador de vibraciones para un trabajo de marcha suave.
- Adaptación de la profundidad de trabajo con el diámetro de discos decreciente.
- Elevación en cabeceras y posición de trabajo se hacen pulsando un botón o mediante el control del tractor con el Joystick.

## PÖTTINGER CONNECT

PÖTTINGER CONNECT es la entrada al mundo de los datos en red. En combinación con el control confort Profiline, la unidad de telemetría se puede encargar de funciones del control de la máquina, así como facilitar el registro y la transferencia de datos. Una interfaz de datos certificada con un manejo simple permite un uso rápido y una conexión flexible a diferentes sistemas de gestión.

### Economicidad mediante la profundidad de rabajo variable

PÖTTINGER CONNECT ofrece la posibilidad de utilizar aplicaciones de agricultura de precisión de forma sencilla y rentable. El módulo asume las tareas Task Controller, lo que permite una realización simple de la profundidad de laboreo georeferente. Esto permite reaccionar de forma individual y automática a las condiciones diferentes o características del suelo de cada terreno. La base para esta aplicación forma los mapas de fruto o de suelo de los cuales se crean mapas de aplicación. En las cabeceras se puede realizar una elevación así como uso automático de la TERRADISC mediante Section Control. Se garantiza un trabajo económico ahorrando recursos.

## Variantes de equipamiento



# TERRADISC 8001 T / 10001 T



## Rastra de púas frontal

Una rastra de púas frontal opcional nivela el suelo antes de los discos. También desmenuza trozos grandes, gracias a la herramienta estable. El paso fiable también se hace con mayores cantidades de restos de cosecha. Esto garantiza una nivelación de la superficie.

La profundidad de trabajo de la rastra de púas frontal se ajusta de serie mediante un mando. El requisito para la rastra de púas frontal son las ruedas palpadoras hidráulicas ajustables. Éstas garantizan máxima adaptación al suelo.



## Rastra deflectora

Las púas de acero opcionales de la rastra guían la tierra debajo del rodillo, que hace el desmenuzamiento de la mezcla de tierra y paja y la nivela. La rastra con púas arqueadas de 14 mm se ajusta mediante el soporte del rodillo.

- El ajuste de altura e inclinación se hace mediante bulones.
- La posición de la rastra se adapta al cambio de la profundidad de trabajo. Cuanto más profundo, más espacio libre hacia atrás.

# Rodillos



## Gama variada de rodillos

Su elección. En función del tipo de suelo, PÖTTINGER ofrece una amplia gama de rodillos para un resultado de trabajo óptimo con el desmenuzado deseado. Todo el programa de rodillos hace gala de una gran precisión de trabajo y un diseño robusto.

Requerimiento	Rodillo de jaula	Rodillo compactador de corte	Rodillo compactador de goma	Rodillo CONOROLL Tandem	Rodillo tándem de perfil en U
Compactación	o	++	++	++	++
Condiciones húmedas	o	++	+	+	+
Condiciones secas	++	++	++	++	++
Desmenuzado	+	++	++	++	+
Capacidad de carga	+	++	++	++	++
Autopropulsión	++	++	+	++	+
Aptitud con piedras	+	++	o	++	+
Rascadores	No	Sí	Sí	No	No
Diámetro en mm	660	550	590	560	600
Peso en kg con TERRADISC 8001 T	1300	1780	1500	2060	2020
Peso en kg con TERRADISC 10001 T	1500	2110	1800	2450	2340

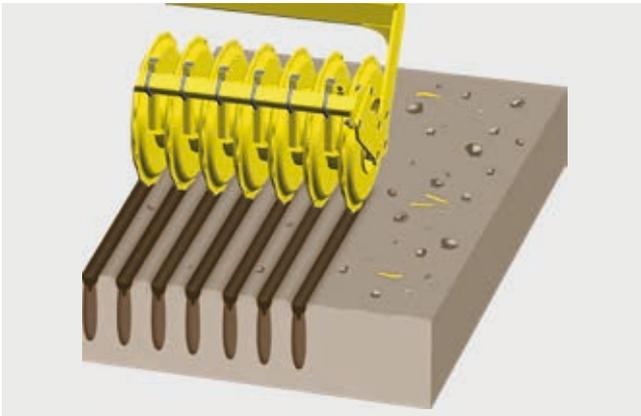
- ++ muy adecuado
- + bastante adecuado
- o adecuado
- no adecuado



## Rodillo de jaula

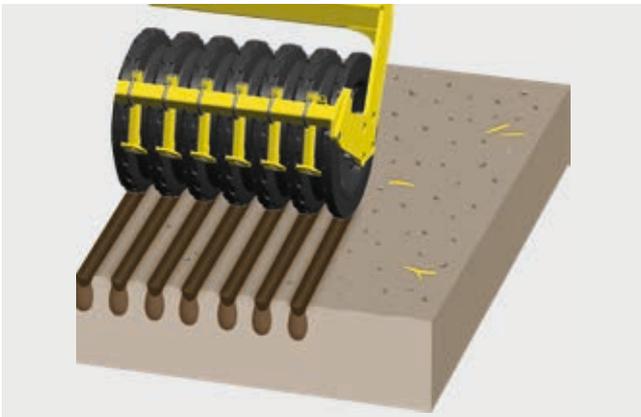
El rodillo idóneo para labrar suelos secos y no pegajosos. El rodillo está equipado con barras fuertes para una óptima compactación posterior. Diámetro de 660 mm con 12 barras.

# Para un perfecto resultado de trabajo



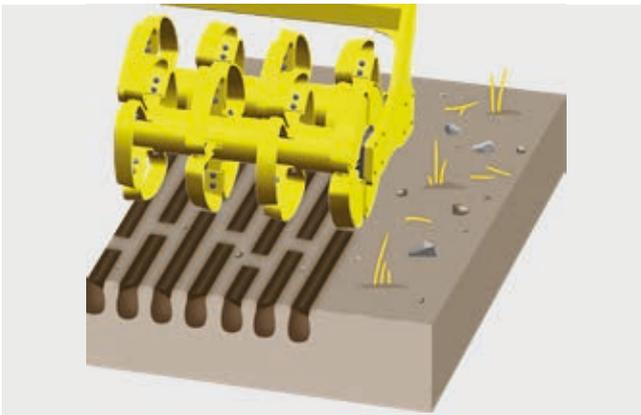
## Rodillo compactador de corte

Los anillos compactadores cerrados lateralmente tienen un diámetro de 550 mm. Por cada metro de ancho de trabajo se asignan 8 anillos. El rodillo proporciona una compactación posterior por hileras: aumenta la absorción de agua y la actividad de respiración del suelo. El rodillo ideal para terrenos pedregosos, húmedos y con cantidades elevadas de masa orgánica. Los rascadores están recubiertos.



## Rodillo compactador de goma

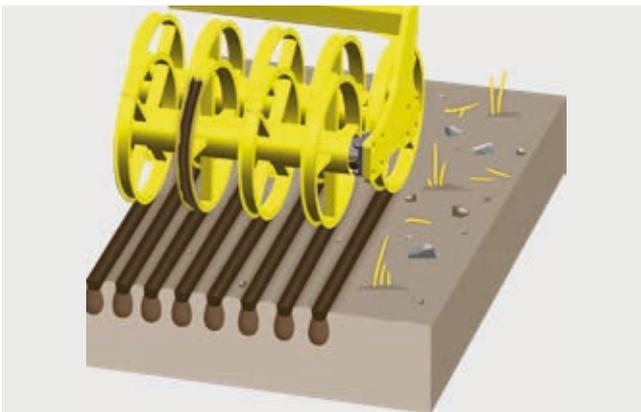
El rodillo ideal para suelos en desarrollo. Especial para el uso con máquinas arrastradas que con otros rodillos trabajan muy forzadas. El diámetro de 590 mm y el perfil especial permiten una compactación por hileras. Los rascadores están recubiertos.



## Rodillo CONOROLL Tandem

El rodillo CONOROLL Tandem consta de 2 rodillos. El diámetro de los anillos es de 560 mm, grosor 8 mm. Especialmente apto para máquinas arrastradas.

- Gracias a sus dos rodillos, el TANDEM CONOROLL convence por su buena capacidad de carga. Por ello está aconsejado también para suelos ligeros.
- El rodillo es ajustable en inclinación para una adaptación individual según profundidad de trabajo y condiciones de uso.
- Buena autolimpieza, sin rascadores.
- Posición alta en cabeceras del rodillo trasero, marcha atrás sin problemas.



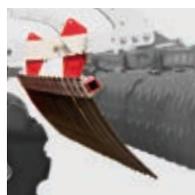
## Rodillo tándem de perfil en U

Los perfiles en U se llenan de tierra durante el trabajo. Este contacto tierra con tierra aporta una compactación cuidadosa en tiras y una buena autopropulsión. Gracias a la buena capacidad de carga, el rodillo también es apto para suelos ligeros.

# Accesorios



En general se compra junto



**Rastra deflectora**



**Rastra frontal**



**Ruedas palpadoras  
hidráulicas (doble)  
340/55-16**

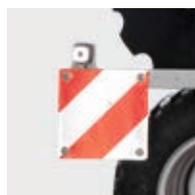


**Freno de aire  
comprimido  
Freno hidráulico**



**Sistema de  
distribución**

	Rastra deflectora	Rastra frontal	Ruedas palpadoras hidráulicas (doble) 340/55-16	Freno de aire comprimido Freno hidráulico	Sistema de distribución
TERRADISC 8001 T	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	■
TERRADISC 10001 T	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	■	<input type="checkbox"/>	■



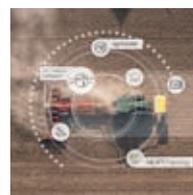
**Señalización con  
iluminación**



**Mando confort  
PROFILINE**



**Mando Expert 75**



**PÖTTINGER  
CONNECT**

	Señalización con iluminación	Mando confort PROFILINE	Mando Expert 75	PÖTTINGER CONNECT
TERRADISC 8001 T	■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TERRADISC 10001 T	■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Otros equipamientos

- Lanza larga para TERRADISC 8001 T
- Anilla para bulón 30 / 40 / 70 mm - enganche de tracción pendular para TERRADISC 8001 T y 10001 T

■ = de serie, □ = opcional

# Datos técnicos



# TERRADISC 8001 T / 10001 T

<b>TERRADISC</b>	<b>8001 T</b>	<b>10001 T</b>
Montaje	Anilla de enganche para bulón 50 mm - enganche de tracción pendular	Anilla de enganche para bulón 50 mm - enganche de tracción pendular
Ancho de trabajo*	8,0 m	10.0 m
Anchura de transporte	3,0 m	3,0 m
Discos	64	80
Diámetro de los discos	58 cm	58 cm
Distancia entre discos	12,5 cm	12,5 cm
Rodamientos de los discos	Libre de mantenimiento	Libre de mantenimiento
Distancia entre las barras	90 cm	90 cm
Altura del bastidor	75 cm	75 cm
Potencia requerida a partir de	198 kW / 270 CV	257 kW / 350 CV
Peso base	8.100 kg	10.000 kg
Rastra deflectora	180 kg	250 kg
Rodillo de jaula de 660 mm	1.300 kg	1.500 kg
Rodillo compactador de corte	1.780 kg	2.110 kg
Tandem CONOROLL	2.060 kg	2.450 kg
Rodillo compactador de goma	1.500 kg	1.800 kg
Rodillo tandem de perfil en U	2.020 kg	2.340 kg

\* Nuestros modelos TERRADISC rinden el ancho de trabajo indicado en el campo.



## MyPÖTTINGER – Simple. Siempre. En todas partes.

### Aprovéchate de las ventajas

MyPÖTTINGER es nuestro portal para clientes que ofrece información valiosa sobre tu máquina PÖTTINGER.

Recibe información individualizada y consejos útiles sobre tus máquinas PÖTTINGER en "mi parque de máquinas". O infórmate sobre la gama de PÖTTINGER.

### Mi parque de máquinas

Añade la máquina PÖTTINGER al parque de máquinas y ponle un nombre individual. Recibirás información valiosa como por ejemplo consejos útiles sobre la máquina, manuales de uso, despieces, información de mantenimiento, así como todos los detalles técnicos y documentos.

### Información sobre la gama

MyPÖTTINGER proporciona para todas las máquinas desde el año de construcción 1997 información específica a tu disposición.

Escanea el código QR de la placa de la máquina con el smartphone o tablet o entra en [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) cómodamente desde casa con el número de chasis de la máquina. Al instante recibes muchas informaciones sobre tu máquina como: manuales de usuario, información del equipamiento, catálogos, fotos y videos.



CLASSIC

**DURASTAR**

**DURASTAR PLUS**

## Apuesta por el original

Los recambios originales de PÖTTINGER convencen por su mayor funcionalidad, seguridad de uso y rendimiento. A esta exigencia nos dedicamos en PÖTTINGER.

Nuestros recambios originales de PÖTTINGER se fabrican en materiales de alta calidad. Cada pieza de recambio y de desgaste va adaptada de forma óptima al sistema de su máquina. Diferentes condiciones de suelo y de uso piden muchas veces una adaptación individual.

Nos ocupamos de nuestros clientes y ofrecemos, con las tres líneas de piezas de desgaste CLASSIC, DURASTAR y DURASTAR PLUS repuestos para todas las exigencias. Nuestros recambios originales satisfacen, pues el saber no se puede copiar.

## Sus ventajas

- Disponibilidad inmediata y a largo plazo.
- Máxima vida útil mediante procesos de producción innovadores y el uso de materiales de máxima calidad.
- Prevención de mal uso gracias a la perfecta exactitud de encaje.
- Mayor resultado de trabajo gracias a la óptima adaptación al sistema de la máquina.
- Reducción de gastos y ahorro de tiempo gracias a intervalos más largos de cambio de piezas de desgaste.
- Extenso control de calidad.
- Desarrollo continuo de investigación y desarrollo.
- Distribución de recambios por todo el mundo.
- Precios atractivos, conformes a los mercados para todos los recambios.

## Piezas de desgaste

CLASSIC denomina la línea de piezas de desgaste clásico. Marcamos la línea para piezas originales con la mejor relación calidad-precio y fiabilidad.

DURASTAR es la innovación en el mercado de piezas de desgaste - estable, de alta calidad, potente y fiable.

¿Es habitual que tenga condiciones de uso extremas y de mucho esfuerzo para su máquina? La línea DURASTAR PLUS es la elección justa.



## Más éxito con PÖTTINGER

- Como empresa familiar, su socio fiable desde 1871
- Especialista para laboreo y forraje
- Innovaciones futuristas para resultados de trabajo fuera de serie
- Arraigado en Austria - en casa por todo el mundo

## Apueste por nuestras TERRADISC

- La construcción compacta, así como la posición agresiva de los discos aportan una entrada segura y una buena mezcla de los residuos de cosecha.
- Un horizonte de laboreo uniforme se consigue con un trabajo llano así como más profundo.
- Confíe en PÖTTINGER. Coseche éxito.

Infórmese  
ahora:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Austria  
Teléfono +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **Distribuido en Argentina por:**

**Forward Fields S.R.L.**  
San Martín 321  
San Antonio de Areco,  
Buenos Aire4 9 2325 56-9927  
info@forwardfields.com.ar  
www.forwardfields.com.ar